

H O U S E I I

C A S A I I

*Emplazamiento • Site*

**Nevogilde**

*Arquitecto • Architect*

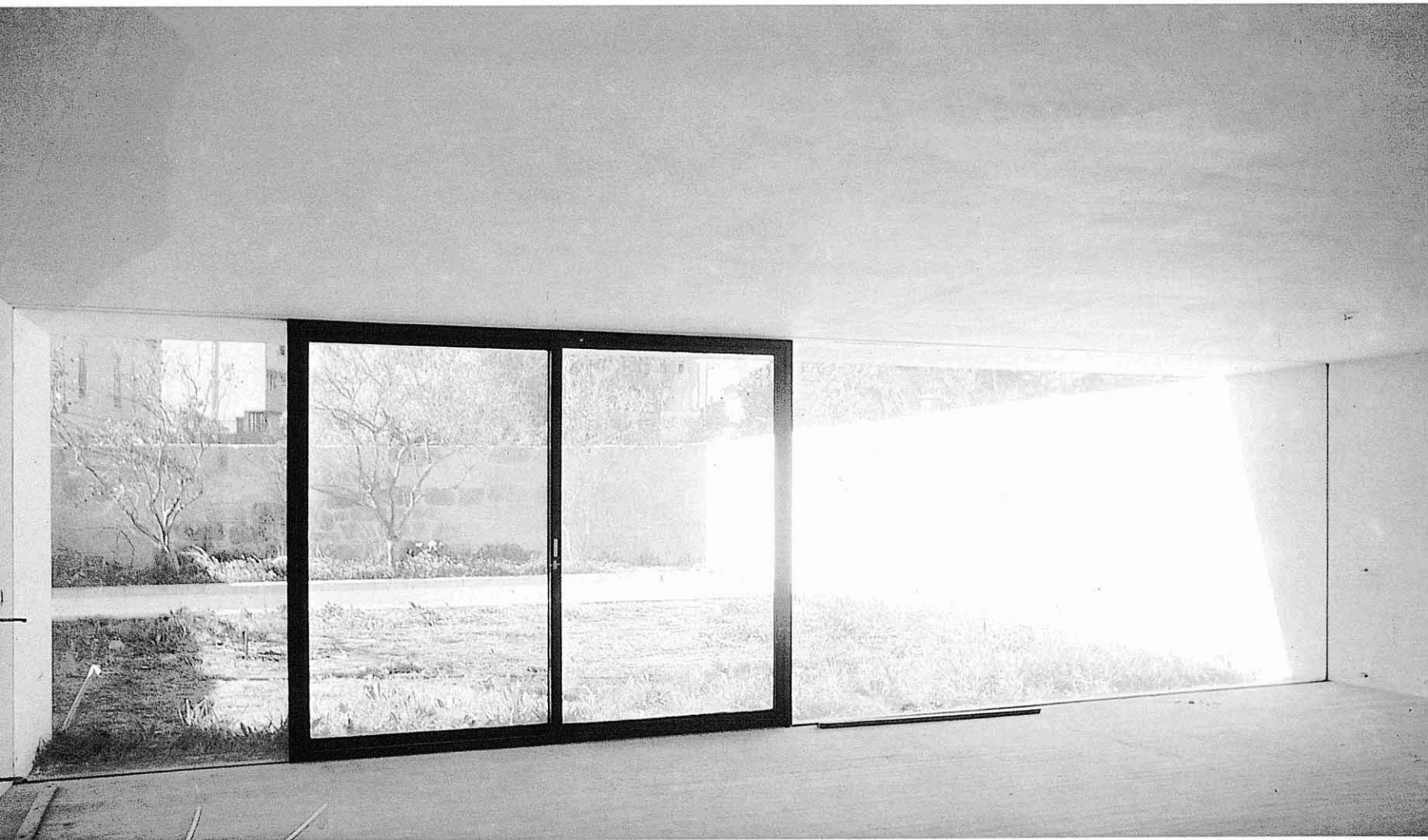
**Eduardo Souto da Moura**

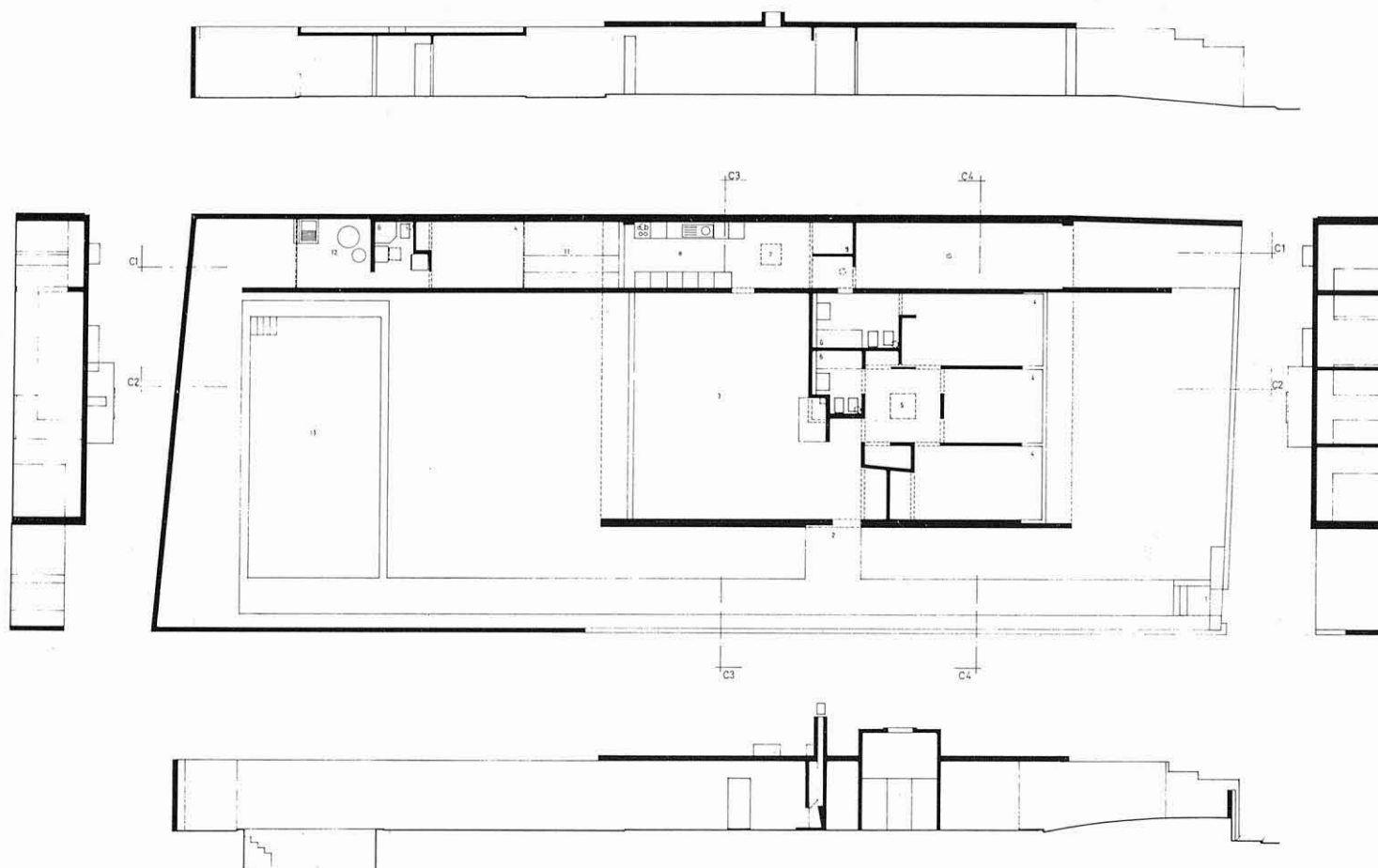
*Colaboradores • Collaborators*

**João Carreira**

*Fecha • Date*

**1979/82**





Las disposiciones municipales definieron los límites de este terreno rectangular. No obstante, fue posible apoyar la casa por el lado norte y construirla en un solo piso.

Una pared longitudinal atraviesa la construcción separando los anexos y servicios de la casa propiamente dicha. Cerrada por los flancos y abierta por la parte superior, los cuartos quedaron orientados al este y la sala de estar para el oeste, abriéndose sobre el jardín. Un patio central cuadrado asegura la ventilación.

Por estar diseñada en el límite, su equilibrio es precario. Si no fuese por los muros de piedra y la casa del vecino, parecería que todo está todavía por proyectar.

The rectangular limits of the site were defined by the dispositions of the Town Hall. Even then, it was possible to support the house on the north side and to build it in only one floor.

A longitudinal wall crosses the construction, separating the annexes and the services from the house itself. Closed on the sides, and open above, the bedrooms remained oriented towards the east, and the living-rooms towards the west, with openings onto the garden. A central square yard insures adequate ventilation.

Because it has been designed on a boundary, its balance is precarious. If the stone walls and the neighbour's house were not there it would seem that everything were still unplanned.

